

No. 21157

MULTILATERAL

**European Convention on the control of the acquisition and possession of firearms by individuals (with appendices).
Concluded at Strasbourg on 28 June 1978**

Authentic texts: English and French.

Registered by the Secretary-General of the Council of Europe, acting on behalf of the Parties, on 26 July 1982.

MULTILATÉRAL

Convention européenne sur le contrôle de l'acquisition et de la détention d'armes à feu par des particuliers (avec annexes). Conclue à Strasbourg le 28 juin 1978

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de l'Europe, agissant au nom des Parties, le 26 juillet 1982.

EUROPEAN CONVENTION¹ ON THE CONTROL OF THE ACQUISITION AND POSSESSION OF FIREARMS BY INDIVIDUALS

The member States of the Council of Europe, signatory hereto,
Considering that the aim of the Council of Europe is to achieve a greater unity
between its Members;

Considering the threat posed by the increasing use of firearms in crime;
Conscious of the fact that such firearms are often obtained abroad;

Desirous of instituting on an international scale effective methods of controlling the
movement of firearms across frontiers;

Aware of the need to avoid measures that may hamper legitimate international trade
or result in impracticable or unduly onerous frontier controls that conflict with modern
goals of freedom of movement of goods and of persons,

Have agreed as follows:

CHAPTER I. DEFINITIONS AND GENERAL PROVISIONS

Article 1. For the purposes of this Convention:

- a.* "Firearm" has the meaning assigned to it in Appendix I to this Convention;
- b.* "Person" shall also mean a legal person having a place of business in the
territory of a Contracting Party;
- c.* "Dealer" means a person whose trade or business consists wholly or partly in
the manufacture, sale, purchase, exchange or hire of firearms;

¹ Came into force on 1 July 1982, i.e., the first day of the month following the expiry of a period of three months after the date of the deposit with the Secretary-General of the Council of Europe of the third instrument of ratification, acceptance or approval, in accordance with article 12 (2). The instruments of ratification, acceptance or approval (with designation of authorities in conformity with article 9 (3)) were deposited as follows:

<i>State</i>	<i>Date of deposit of the instrument of ratification or acceptance (A)</i>
Cyprus*	12 October 1981
Netherlands*	25 November 1981 (A)
(For the Kingdom in Europe and the Netherlands Antilles. With reservations for the Kingdom in Europe.)	
Sweden*	26 March 1982

Subsequently, the Convention came into force for the following State on the first day of the month following the expiry of a period of three months after the date of the deposit with the Secretary-General of the Council of Europe of an instrument of ratification, acceptance or approval, in accordance with article 12 (3) (with designation of authorities in conformity with article 9 (3)):

<i>State</i>	<i>Date of deposit of the instrument of ratification</i>
Luxembourg*	11 June 1982
(With effect from 1 October 1982.)	

*See p. 190 of this volume for the texts of the declarations and reservations made upon ratification or acceptance.

d. "Resident" refers to a person who has habitual residence in the territory of a Contracting Party within the meaning of Rule No. 9 of the Annex to Resolution (72) 1 of the Committee of Ministers of the Council of Europe.

Article 2. The Contracting Parties undertake to afford each other mutual assistance through the appropriate administrative authorities in the suppression of illegal traffic in firearms and in the tracing and locating of firearms transferred from the territory of one State to the territory of another.

Article 3. Each Contracting Party shall remain free to prescribe laws and regulations concerning firearms provided that such laws and regulations are not incompatible with the provisions of this Convention.

Article 4. This Convention does not apply to any transaction concerning firearms to which all the parties are States or acting on behalf of States.

CHAPTER II. NOTIFICATION OF TRANSACTIONS

Article 5. 1. If a firearm situate within the territory of a Contracting Party is sold, transferred or otherwise disposed of to a person resident in the territory of another Contracting Party, the former Party shall notify the latter in the manner provided in Articles 8 and 9.

2. For the purpose of the application of the provisions of paragraph 1 of this Article, each Contracting Party shall take the steps necessary to ensure that any person who sells, transfers or otherwise disposes of a firearm situate within its territory shall furnish particulars of the transaction to the competent authorities of that Party.

Article 6. If a firearm situate within the territory of a Contracting Party is transferred permanently and without change in the possession thereof to the territory of another Contracting Party, the former Party shall notify the latter in the manner provided in Articles 8 and 9.

Article 7. The notifications referred to in Articles 5 and 6 shall also be made to the Contracting Parties through whose territory a firearm passes in transit when the State from whose territory it is sent deems such information to be useful.

Article 8. 1. The notifications referred to in Articles 5, 6 and 7 shall be made as expeditiously as possible. The Contracting Parties shall use their best endeavours to ensure that notification is made prior to the transaction or the transfer to which it relates, failing which it shall be made as soon as possible thereafter.

2. The notifications referred to in Articles 5, 6 and 7 shall, in particular, indicate:

- a. The identity, the number of passport or identity card and the address of the person to whom the firearm in question is sold, transferred or otherwise disposed of or of the person who is transferring a firearm permanently to the territory of another Contracting Party without change of possession;
- b. The type, make and characteristics of the firearm in question as well as its number or any other distinguishing mark.

Article 9. 1. The notifications referred to in Articles 5, 6 and 7 shall be made between such national authorities as the Contracting Parties shall designate.

2. When appropriate the notifications may be sent through the International Criminal Police Organisation (Interpol).

3. Any State shall, at the time of depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, by declaration addressed to the Secretary General of the Council of Europe, indicate the authority to which notifications should be addressed. It shall forthwith notify the Secretary General of the Council of Europe of any subsequent modification of the identity of such authorities.

CHAPTER III. DOUBLE AUTHORISATION

Article 10. 1. Each Contracting Party shall take the measures appropriate to ensure that no firearm situated within its territory is sold, transferred or otherwise disposed of to a person not resident there who has not first obtained authorisation from the competent authorities of the said Contracting Party.

2. This authorisation shall not be granted unless the competent authorities shall first have been satisfied that an authorisation in respect of the transaction in question has been granted to the said person by the competent authorities of the Contracting Party in which he is resident.

3. If this person takes possession of the firearm in the territory of the Contracting Party in which the transaction takes place, the authorisation referred to in paragraph 1 shall only be granted on the terms and conditions on which an authorisation would be granted in a transaction involving residents of the Contracting Party concerned. If the firearm is immediately exported, the authorities referred to in paragraph 1 are only obliged to ascertain that the authorities of the Contracting Party in which the said person is a resident have authorised this particular transaction or such transactions in general.

4. The authorisations referred to in paragraphs 1 and 2 of this Article may be replaced by an international licence.

Article 11. Any State shall, at the time of depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, specify which of its authorities is competent to issue the authorisations referred to in paragraph 2 of Article 10. It shall forthwith notify the Secretary General of the Council of Europe of any subsequent modification of the identity of such authorities.

CHAPTER IV. FINAL PROVISIONS

Article 12. 1. This Convention shall be open to signature by the member States of the Council of Europe. It shall be subject to ratification, acceptance or approval. Instruments of ratification, acceptance or approval shall be deposited with the Secretary General of the Council of Europe.

2. The Convention shall enter into force on the first day of the month following the expiration of three months after the date of the deposit of the third instrument of ratification, acceptance or approval.

3. In respect of any signatory State ratifying, accepting or approving it subsequently, the Convention shall come into force on the first day of the month following the expiration of three months after the date of the deposit of its instrument of ratification, acceptance or approval.

Article 13. 1. After the entry into force of this Convention, the Committee of Ministers of the Council of Europe may invite any non-member State to accede thereto. The decision containing this invitation shall be in accordance with Article 20.d of the Statute of the Council of Europe and receive the unanimous agreement of the member States of the Council of Europe which are Contracting Parties to the Convention.

2. Such accession shall be effected by depositing with the Secretary General of the Council of Europe an instrument of accession which shall take effect three months after the date of its deposit.

Article 14. 1. Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, specify the territory or territories to which this Convention shall apply.

2. Any State may, when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession or at any later date, by declaration addressed to the Secretary General

of the Council of Europe, extend this Convention to any other territory or territories specified in the declaration and for whose international relations it is responsible or on whose behalf it is authorised to give undertakings.

3. Any declaration made in pursuance of the preceding paragraph may, in respect of any territory mentioned in such declaration, be withdrawn by means of a notification addressed to the Secretary General. Such withdrawal shall take effect six months after the date of receipt by the Secretary General of such notification.

Article 15. 1. Any State may, at the time of signature or when depositing its instrument of ratification, acceptance, approval or accession, declare that it avails itself of one or more of the reservations provided for in Appendix II to this Convention.

2. Any Contracting Party may wholly or partly withdraw a reservation it has made in accordance with the foregoing paragraph by means of a declaration addressed to the Secretary General of the Council of Europe which shall become effective as from the date of its receipt.

3. A Contracting Party which has made a reservation in accordance with paragraph 1 of this Article may not claim the application by any other Party of the provision on which the reservation has been made; it may, however, if its reservation is partial or conditional, claim the application of that provision insofar as it has itself accepted it.

Article 16. 1. The Contracting Parties may not conclude bilateral or multilateral agreements with one another on the matters dealt with in this Convention, except in order to supplement its provisions or facilitate application of the principles embodied in it.

2. However, should two or more Contracting Parties establish or have already established their relations in this matter on the basis of uniform legislation or a special system of their own, providing for more extensive obligations, they shall be entitled to regulate those relations accordingly notwithstanding the provisions of this Convention.

3. Contracting Parties ceasing in accordance with paragraph 2 of this Article to apply the terms of this Convention to their mutual relations in this matter shall notify the Secretary General of the Council of Europe to that effect.

Article 17. 1. The European Committee on Crime Problems of the Council of Europe shall be kept informed regarding the application of this Convention and shall do whatever is needful to facilitate a friendly settlement of any difficulty which may arise out of its execution.

2. The European Committee on Crime Problems may, in the light of future technical, social and economic developments, formulate and submit to the Committee of Ministers of the Council of Europe proposals designed to amend or supplement the provisions of this Convention and in particular to alter the contents of Appendix I.

Article 18. 1. In the event of war or other exceptional circumstances any Contracting Party may make rules temporarily derogating from the provisions of this Convention and having immediate effect. It shall forthwith notify the Secretary General of the Council of Europe of any such derogation and of its cesser.

2. Any Contracting Party may denounce this Convention by means of a notification addressed to the Secretary General of the Council of Europe. Such denunciation shall take effect six months after the date of receipt by the Secretary General of such notification.

Article 19. The Secretary General of the Council of Europe shall notify the member States of the Council and any State that has acceded to this Convention of:

- a. Any signature;
- b. Any deposit of an instrument of ratification, acceptance, approval or accession;
- c. Any date of entry into force of this Convention in accordance with Articles 12 and 13;

- d.* Any declaration or notification received in pursuance of the provisions of Article 9, paragraph 3;
- e.* Any declaration or notification received in pursuance of the provisions of Article 11;
- f.* Any declaration or notification received in pursuance of the provisions of Article 14;
- g.* Any reservation made in pursuance of the provisions of Article 15, paragraph 1;
- h.* The withdrawal of any reservation made in pursuance of the provisions of Article 15, paragraph 2;
- i.* Any notification received in pursuance of the provisions of Article 16, paragraph 3, and concerning uniform legislation or a special system;
- j.* Any notification received in pursuance of the provisions of Article 18, paragraph 1, and the date on which the derogation is made or ceases, as the case may be;
- k.* Any notification received in pursuance of the provisions of Article 18, paragraph 2, and the date on which denunciation takes effect.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorised thereto, have signed this Convention.

DONE at Strasbourg, this 28th day of June 1978, in English and in French, both texts being equally authoritative, in a single copy which shall remain deposited in the archives of the Council of Europe. The Secretary General of the Council of Europe shall transmit certified copies to each of the signatory and acceding States.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés à cet effet, ont signé la présente Convention.

FAIT à Strasbourg, le 28 juin 1978, en français et en anglais, les deux textes faisant également foi, en un seul exemplaire qui sera déposé dans les archives du Conseil de l'Europe. Le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe en communiquera copie certifiée conforme à chacun des Etats signataires et adhérents.

For the Government
of the Republic of Austria:

Pour le Gouvernement
de la République d'Autriche :

For the Government
of the Kingdom of Belgium:

Pour le Gouvernement
du Royaume de Belgique :

For the Government
of the Republic of Cyprus:

Pour le Gouvernement
de la République de Chypre :

Strasbourg, 29 August 1979
CONSTANTINOS N. PILAVACHI

For the Government
of the Kingdom of Denmark:

Pour le Gouvernement
du Royaume de Danemark :

P. VON DER HUDE¹

For the Government
of the French Republic:

Pour le Gouvernement
de la République française :

For the Government
of the Federal Republic of Germany:

Pour le Gouvernement
de la République Fédérale d'Allemagne :

CARL-HEINZ LÜDERS¹

¹ See p. 189 of this volume for the texts of the declarations and reservations made upon signature — Voir p. 189 du présent volume pour les textes des déclarations et réserves faites lors de la signature.

For the Government
of the Hellenic Republic:

Pour le Gouvernement
de la République hellénique :

Strasbourg, le 9 novembre 1979
IOANNIS GRIGORIADIS

For the Government
of the Icelandic Republic:

Pour le Gouvernement
de la République islandaise :

For the Government
of Ireland:

Pour le Gouvernement
d'Irlande :

MICHAEL FLYNN

For the Government
of the Italian Republic:

Pour le Gouvernement
de la République italienne :

For the Government
of the Grand Duchy of Luxembourg:

Pour le Gouvernement
du Grand-Duché de Luxembourg :

Strasbourg, le 13 septembre 1978
GEORGES HEISBOURG

For the Government
of Malta:

Pour le Gouvernement
de Malte :

For the Government
of the Kingdom of the Netherlands:

Pour le Gouvernement
du Royaume des Pays-Bas :

Strasbourg, le 7 juillet 1980
J. F. E. BREMAN

For the Government
of the Kingdom of Norway:

Pour le Gouvernement
du Royaume de Norvège :

For the Government
of the Portuguese Republic:

Pour le Gouvernement
de la République portugaise :

Strasbourg, le 20 novembre 1979
JOSÉ PIRES CUTILEIRO

For the Government
of the Kingdom of Spain:

Pour le Gouvernement
du Royaume de l'Espagne :

For the Government
of the Kingdom of Sweden:

Pour le Gouvernement
du Royaume de Suède :

Strasbourg, le 12 janvier 1982
LENNART WESTERBERG

For the Government
of the Swiss Confederation:

Pour le Gouvernement
de la Confédération suisse :

For the Government
of the Turkish Republic:

Pour le Gouvernement
de la République turque :

Strasbourg, le 3 avril 1979
SEMIH GÜNVÉR

For the Government
of the United Kingdom of Great Britain
and Northern Ireland:

Pour le Gouvernement
du Royaume-Uni de Grande-Bretagne
et d'Irlande du Nord :

D. S. CAPE¹

¹ See p. 189 of this volume for the texts of the declarations and reservations made upon signature — Voir p. 189 du présent volume pour les textes des déclarations et réserves faites lors de la signature.

APPENDIX I

A. For the purposes of this Convention “firearm” shall mean:

1. Any object which i. is designed or adapted as a weapon from which a shot, bullet or other missile, or a noxious gas, liquid or other substance may be discharged by means of explosive, gas or air pressure or by any other means of propulsion, and ii. falls within one of the specific descriptions below, it being understood that sub-paragraphs *a* to *f* inclusive and *i* include only objects utilising an explosive propellant:

- a.* Automatic arms;
- b.* Short arms with semi-automatic, repeating, or single-shot mechanism;
- c.* Long arms with semi-automatic or repeating mechanism with at least one rifled barrel;
- d.* Single-shot long arms with at least one rifled barrel;
- e.* Long arms with semi-automatic or repeating mechanism and smooth-bore barrel(s) only;
- f.* Portable rocket launchers;
- g.* Any arms or other instruments designed to cause danger to life or health of persons by firing stupefying toxic or corrosive substances;
- h.* Flame-throwers meant for attack or defence;
- i.* Single-shot long arms with smooth-bore barrel(s) only;
- j.* Long arms with gas propellant mechanism;
- k.* Short arms with gas propellant mechanism;
- l.* Long arms with compressed air propellant mechanism;
- m.* Short arms with compressed air propellant mechanism;
- n.* Arms propelling projectiles by means of a spring only.

Provided always that there shall be excluded from this paragraph 1 any object otherwise included therein which:

- i. Has been permanently rendered unfit for use;
- ii. On account of its low power is not subject to control in the State from which it is to be transferred;
- iii. Is designed for alarm, signalling, life saving, animal slaughtering, harpooning or for industrial or technical purposes on condition that such objects are usable for the stated purpose only;
- iv. On account of its antiquity is not subject to control in the State from which it is to be transferred.

2. The firing mechanism, chamber, cylinder or barrel of any object comprised in paragraph 1 above.

3. Any ammunition specially designed to be discharged by an object comprised in sub-paragraphs *a* to *f* inclusive, *i*, *j*, *k* or *n* of paragraph 1 above and any substance or matter specially designed to be discharged by an instrument comprised in sub-paragraph *g* of paragraph 1 above.

4. Telescope sights with light beam or telescope sights with electronic light amplification device or infrared device provided that they are designed to be fitted to any object comprised in paragraph 1 above.

5. A silencer designed to be fitted to any object comprised in paragraph 1 above.

6. Any grenade, bomb or other missile containing explosive or incendiary devices.

B. For the purposes of this Appendix:

a. “Automatic” denotes a weapon which is capable of firing in bursts each time the trigger is operated;

b. “Semi-automatic” denotes a weapon which fires a projectile each time the trigger alone is operated;

c. “Repeating mechanism” denotes a weapon the mechanism of which in addition to the trigger must be operated each time the weapon is to be fired;

d. “Single-shot” denotes a weapon whereof the barrel or barrels must be loaded before each shot;

e. “Short” denotes a weapon with a barrel not exceeding 30 centimetres or whose overall length does not exceed 60 centimetres;

f. “Long” denotes a weapon with a barrel exceeding 30 centimetres whose overall length exceeds 60 centimetres.

APPENDIX II

Any State may declare that it reserves the right:

- a.* Not to apply Chapter II of this Convention in respect of any one or more of the objects comprised in sub-paragraphs *i* to *n* inclusive of paragraph 1 or in paragraphs 2, 3, 4, 5 or 6 of Appendix I to this Convention;
- b.* Not to apply Chapter III of this Convention;
- c.* Not to apply Chapter III of this Convention in respect of any one or more of the objects comprised in sub-paragraphs *i* to *n* inclusive of paragraph 1 or in paragraphs 2, 3, 4, 5, or 6 of Appendix I to this Convention;
- d.* Not to apply Chapter III of this Convention to transactions between dealers resident in the territories of two Contracting Parties.

DECLARATIONS AND RESERVATIONS MADE UPON SIGNATURE

DENMARK

“The Kingdom of Denmark declares that it avails itself of the reservations provided for in Appendix II *a.* and *c.* of the Convention thus adhering only as far as especially dangerous weapons mentioned in Appendix I A, paragraph 1 (*a*)-(*h*) [are] concerned.”

FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

“The Government of the Federal Republic of Germany reserves the right not to apply Chapter III of this Convention to transactions between dealers resident in the territories of two Contracting Parties.”

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

“In accordance with Article 15 (1) of the Convention and Appendix II thereto, the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland reserves the right:

- (a) Not to apply Chapter II of the Convention in respect of the objects comprised in sub-paragraphs *i* to *n* inclusive of paragraph 1 and in paragraphs 3, 4 and 6 of Appendix I of the Convention;
- (b) Not to apply Chapter II of the Convention in respect of the objects comprised in paragraphs 2 and 5 of Appendix I in so far as they comprise parts of or are designed to be fitted to the objects comprised in sub-paragraphs *i* to *n* inclusive of paragraph 1 of Appendix I of the Convention;
- (c) Not to apply Chapter III of the Convention.”

DÉCLARATIONS ET RÉSERVES FAITES LORS DE LA SIGNATURE

DANEMARK

[TRADUCTION¹ — TRANSLATION²]

Le Royaume de Danemark déclare faire usage des réserves prévues à l'Annexe II *a.* et *c.* de la Convention et n'accepter en conséquence la Convention que dans la mesure où il s'agit des armes particulièrement dangereuses mentionnées à l'Annexe I A, paragraphe 1, alinéas *a* à *h.*

RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

[TRADUCTION¹ — TRANSLATION²]

Le Gouvernement de la République Fédérale d'Allemagne se réserve le droit de ne pas appliquer le Chapitre III de la Convention aux transactions entre armuriers résidant sur les territoires de deux Parties Contractantes.

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

[TRADUCTION¹ — TRANSLATION²]

En conformité avec l'article 15.1 de la Convention et à son Annexe II, le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord se réserve le droit :

- a) De ne pas appliquer le Chapitre II de la Convention en ce qui concerne les objets compris dans les alinéas *i* à *n* inclus du paragraphe 1^{er} et dans les paragraphes 3, 4 et 6 de l'Annexe I à la Convention;
- b) De ne pas appliquer le Chapitre II de la Convention en ce qui concerne les objets compris dans les paragraphes 2 et 5 de l'Annexe I pour autant qu'ils comprennent des éléments des objets visés aux alinéas *i* à *n* inclus du paragraphe 1^{er} de l'Annexe I à la Convention, ou sont destinés à être adaptés à ces objets;
- c) De ne pas appliquer le Chapitre III de la Convention.

¹ Traduction fournie par le Conseil de l'Europe.

² Translation supplied by the Council of Europe.

DECLARATIONS AND RESERVATIONS MADE UPON RATIFICATION OR ACCEPTANCE (A)

CYPRUS

“The Government of the Republic of Cyprus wishes to avail itself, in accordance with Article 15 (1) of the Convention and Appendix II thereto, of the following reservations:

- (a) Not to apply Chapter II of the Convention in respect of the objects comprised in sub-paragraphs *i* to *n* inclusive of paragraph 1 and in paragraphs 3, 4 and 6 of Appendix I of the Convention;
- (b) Not to apply Chapter II of the Convention in respect of the objects comprised in paragraphs 2 and 5 of Appendix I in so far as they comprise parts of or are designed to be fitted to the objects comprised in sub-paragraphs *i* to *n* inclusive of paragraph 1 of Appendix I of the Convention;
- (c) Not to apply Chapter III of the Convention.”

The authority to which the notifications cited in articles 5, 6 and 7 of the Convention should be addressed is the Minister of the Interior.

LUXEMBOURG

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

I. The Grand Duchy of Luxembourg declares that it reserves the right:

- 1) Not to apply Chapter II of this Convention in respect of the objects comprised in paragraphs 2, 3, 4, 5 or 6 of Appendix I to this Convention;
- 2) Not to apply Chapter III of this Convention in respect of any one or more of the objects comprised in sub-paragraphs *i* to *n* inclusive of paragraph 1 or in paragraphs 2, 3, 4, 5 or 6 of Appendix I to this Convention;

¹ Translation supplied by the Council of Europe.

² Traduction fournie par le Conseil de l'Europe.

DÉCLARATIONS ET RÉSERVES FORMULÉES LORS DE LA RATIFICATION OU DE L'ACCEPTATION (A)

CHYPRE

[TRADUCTION¹ — TRANSLATION²]

En conformité avec l'article 15.1 de la Convention et son Annexe II, le Gouvernement de la République de Chypre déclare faire usage des réserves suivantes :

- a) De ne pas appliquer le Chapitre II de la Convention en ce qui concerne les objets compris dans les alinéas *i* à *n* inclus du paragraphe 1^{er} et dans les paragraphes 3, 4 et 6 de l'Annexe I à la Convention;
- b) De ne pas appliquer le Chapitre II de la Convention en ce qui concerne les objets compris dans les paragraphes 2 et 5 de l'Annexe I pour autant qu'ils comprennent des éléments des objets visés aux alinéas *i* à *n* inclus du paragraphe 1^{er} de l'Annexe I à la Convention, ou sont destinés à être adaptés à ces objets;
- c) De ne pas appliquer le Chapitre III de la Convention.

L'autorité, à laquelle les notifications visées aux articles 5, 6 et 7 de la Convention doivent être adressées, est le Ministère de l'intérieur.

LUXEMBOURG

«I. Le Grand-Duché de Luxembourg déclare qu'il se réserve le droit :

- 1) De ne pas appliquer le chapitre II de la Convention en ce qui concerne les objets compris dans les paragraphes 2, 3, 4, 5 et 6 de l'Annexe I à la Convention;
- 2) De ne pas appliquer le chapitre III de la Convention en ce qui concerne un ou plusieurs des objets compris dans les alinéas *i* à *n* inclus du paragraphe 1^{er} ou dans les paragraphes 2, 3, 4, 5 ou 6 de l'Annexe I à la Convention;

¹ Traduction fournie par le Conseil de l'Europe.

² Translation supplied by the Council of Europe.

3) Not to apply Chapter III of this Convention to transactions between dealers resident in the territories of two Contracting Parties.

II. In accordance with Article 9, paragraph 3, and Article 11, the Ministry of Justice is designated as the authority to which notifications should be addressed in application of Article 9 and as the authority competent to issue the authorisations referred to in paragraph 2 of Article 10 of the Convention.

NETHERLANDS (A)

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

Declaration

In application of the provisions of Article 9, paragraph 3, of the European Convention on the Control of the Acquisition and Possession of Firearms by Individuals, the Government of the Kingdom of the Netherlands hereby designates as the authority to which the notifications referred to [in] this article should be addressed

— For the Netherlands: the national firearms Office (“Landelijke Vuurwapencentrale”) of the Police Central Information service (“Centrale Recherche Informatiedienst”), and

— For the Netherlands Antilles: the Attorney-General to the Netherlands Antilles Court of Justice.

Reservation

...
that the Government of the Kingdom of the Netherlands accepts the said Convention for the Kingdom in Europe and the Netherlands Antilles, and that the Convention so accepted shall be observed, with the reservation provided for in Article 15, paragraph 1, of the Convention and Appendix II, point *a*, that the Kingdom shall not apply Chapter II of the Convention in respect of the objects comprised under A, paragraph 1, sub-paragraphs *j* to *n* of Ap-

3) De ne pas appliquer le chapitre III de la Convention aux transactions entre armuriers résidant sur les territoires de deux Parties contractantes.

II. Conformément au paragraphe 3 de l'article 9 et à l'article 11, le Ministère de la justice est désigné comme autorité à laquelle les notifications doivent être adressées par application de l'article 9, et comme autorité compétente pour délivrer les autorisations visées au paragraphe 2 de l'article 10 de la Convention.»

PAYS-BAS (A)

Déclaration

«En application des dispositions de l'article 9, paragraphe 3, de la Convention européenne sur le contrôle de l'acquisition et de la détention d'armes à feu par des particuliers, le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas déclare désigner comme autorité à laquelle doivent être adressées les notifications visées dans cet article

— Pour les Pays-Bas : le Bureau national des armes à feu («Landelijke Vuurwapencentrale») du Service central d'Information de la Police judiciaire («Centrale Recherche Informatiedienst»), et

— Pour les Antilles néerlandaises : le Procureur Général près la Cour de Justice des Antilles néerlandaises.»

Réserve

...
«que le Gouvernement des Pays-Bas accepte ladite Convention pour le Royaume en Europe et pour les Antilles Néerlandaises, et que la Convention ainsi acceptée sera observée, sous la réserve prévue à l'article 15, paragraphe 1, de la Convention et à l'Annexe II, sous *a*, que le Royaume n'appliquera pas le Chapitre II de la Convention en ce qui concerne les objets visés sous A, paragraphe 1, lettres *j* à *n* de l'Annexe I à la Convention, et sous la réserve

¹ Translation supplied by the Council of Europe.

² Traduction fournie par le Conseil de l'Europe.

pendix I of the Convention, and with the reservation, provided for in Article 15, paragraph 1 of the Convention and Appendix II, point *b*, that the Kingdom shall not apply Chapter III of the Convention.

SWEDEN

Declarations

“... Sweden, notwithstanding its reservation in respect of Chapter III of this Convention, intends to comply with the main requirements of that Chapter.

... In accordance with paragraph 3 of Article 9 of this Convention, ... the notifications referred to in this Article should be addressed to the National Police Board of Sweden (“Rikspolisstyrelsen”).”

Reservations

“In accordance with Article 15 (1) of the Convention, Sweden avails itself of the following reservations:

- 1) Not to apply Chapter II of the Convention in respect of the objects comprised in sub-paragraphs *i* to *n* inclusive of paragraph 1 or in paragraphs 3, 4 and 6 of Appendix I to the Convention;
- 2) Not to apply Chapter II of the Convention in respect of the objects comprised in paragraphs 2 and 5 of Appendix I in so far as they are parts of or are designed to be fitted to any of the objects comprised in sub-paragraphs *i* to *n* inclusive of paragraph 1 of Appendix I to the Convention;
- 3) Not to apply Chapter III of the Convention.”

prévée à l'article 15, paragraphe 1, de la Convention et à l'Annexe II, sous *b*, que le Royaume n'appliquera pas le Chapitre III de la Convention.»

SUÈDE

[TRADUCTION¹ — TRANSLATION²]

Déclarations

... La Suède, malgré la réserve formulée en ce qui concerne le Chapitre III de la Convention, a néanmoins l'intention d'observer les principales dispositions de ce Chapitre.

... Conformément au paragraphe 3 de l'article 9 de la Convention, ... les notifications visées dans cet article seront à adresser à la police nationale suédoise («Rikspolisstyrelsen»).

Réserves

En conformité avec l'article 15.1 de la Convention, la Suède fera usage des réserves suivantes :

- 1) De ne pas appliquer le Chapitre II de la Convention en ce qui concerne les objets compris dans les alinéas *i* à *n* inclus du paragraphe 1^{er} et dans les paragraphes 3, 4 et 6 de l'Annexe I à la Convention;
- 2) De ne pas appliquer le Chapitre II de la Convention en ce qui concerne les objets compris dans les paragraphes 2 et 5 de l'Annexe I pour autant qu'ils sont des éléments des objets visés aux alinéas *i* à *n* inclus du paragraphe 1^{er} de l'Annexe I à la Convention, ou sont destinés à être adaptés à ces objets;
- 3) De ne pas appliquer le Chapitre III de la Convention.

¹ Traduction fournie par le Conseil de l'Europe.

² Translation supplied by the Council of Europe.